

Consultations publiques sur le Budget de 2021

À l'écoute des Manitobains
pour un avenir meilleur ensemble

Bienvenue à cette réunion virtuelle.

Mercredi 27 janvier 2021

Participation du public au Budget de 2021

- Des réunions virtuelles et des forums téléphoniques se tiendront du 26 janvier au 4 février.
- Calendrier complet des consultations sur ParticipationMB.ca
- Sondage en ligne sur ParticipationMB.ca
- Nous avons rejoint plus de 18 000 Manitobains lors des consultations budgétaires de 2019-2020.
- ParticipationMB.ca a recueilli les commentaires de 300 000 participants en 2020 par l'intermédiaire de sondages en ligne, de forums téléphoniques, de recherches sur l'opinion publique et d'autres modes de participation.

COVID-19

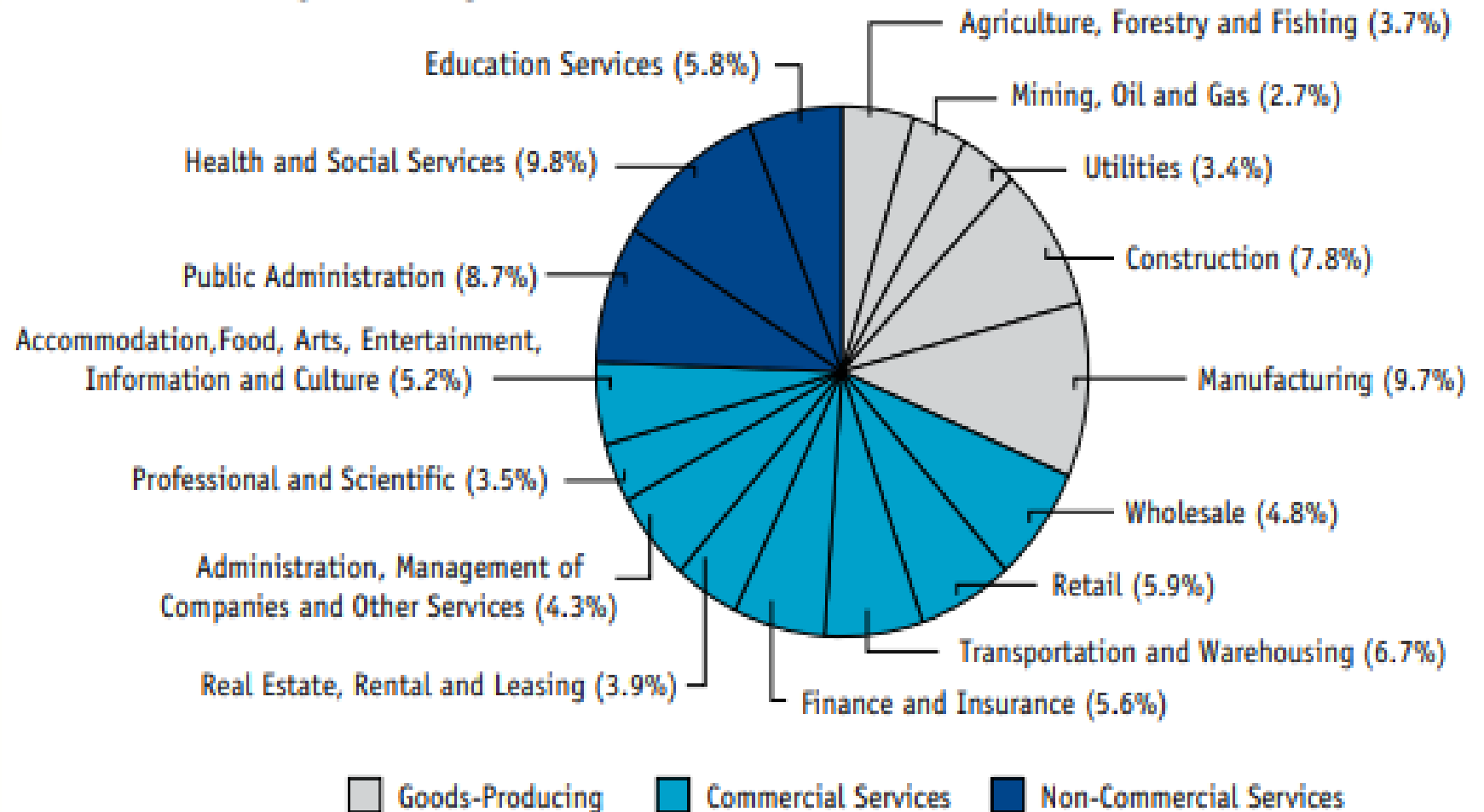
Notre monde a changé.

- L'année 2020 a été difficile en raison de la pandémie sans précédent qui a nui à nos vies et à l'économie mondiale.
- Les familles du Manitoba ont fait d'énormes sacrifices et beaucoup de personnes ont vécu des épreuves et des tragédies personnelles et familiales.
- La pandémie a modifié considérablement la trajectoire budgétaire prévue du gouvernement du Manitoba en réduisant fortement les recettes et en haussant les dépenses.
- Toutefois, la population manitobaine et son gouvernement sont résilients, et tout le monde s'est serré les coudes pour surmonter l'adversité.
- **Le Budget de 2021 favorisera la relance tout en tenant compte du fait que la prochaine année apporte des défis et des possibilités uniques.**

Économie du Manitoba

la force de la diversité

Manitoba GDP By Industry Shares



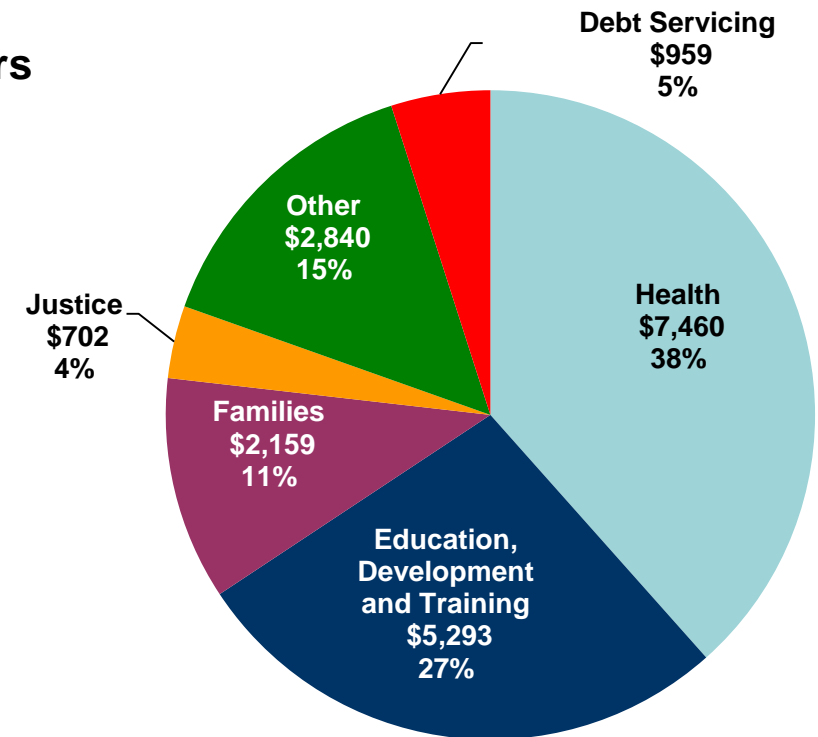
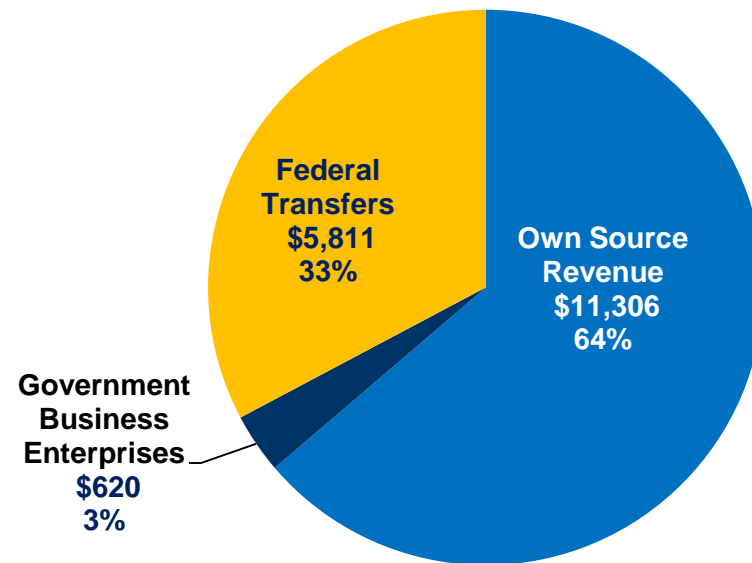
Source: Manitoba Bureau of Statistics

Sources des recettes du gouvernement du Manitoba et secteurs de dépenses de la Province

La COVID-19 a eu des répercussions considérables sur le plan du Budget de 2020. Elles se traduisent par la réduction des recettes et l'augmentation des dépenses.

Dépenses : 19 413 millions de dollars

Recettes : 17 365 millions de dollars

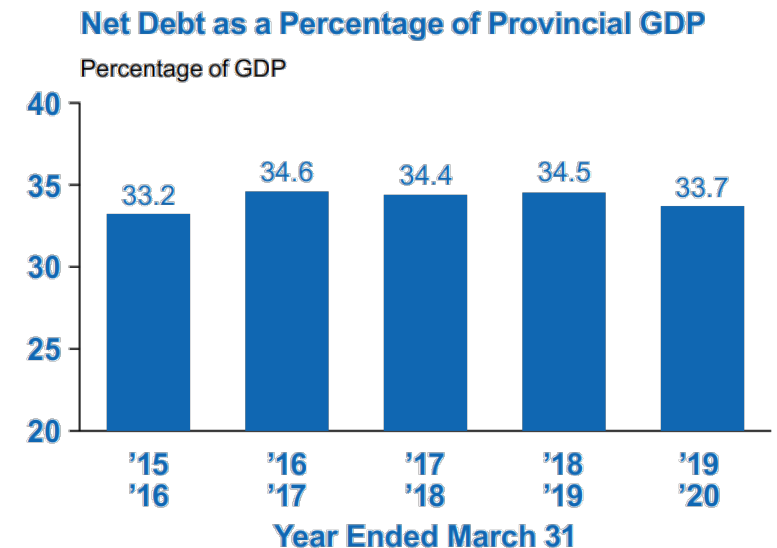
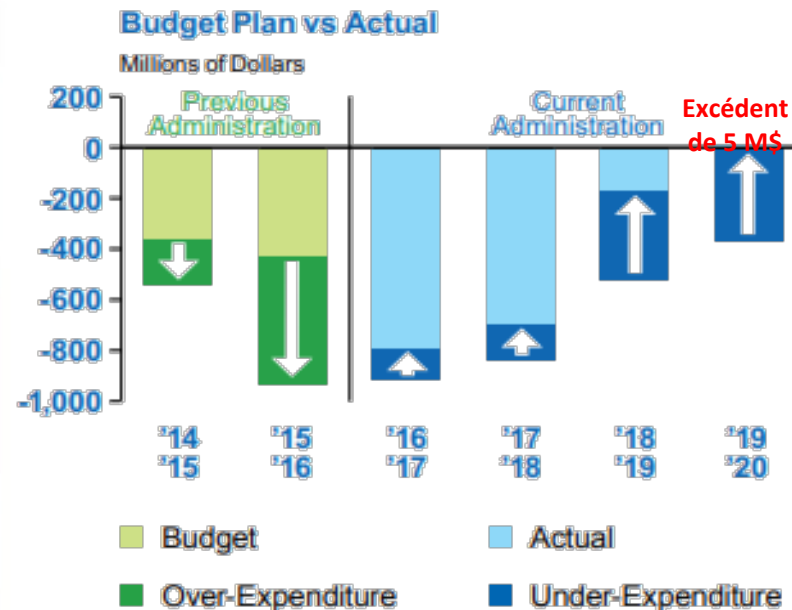


Tenir nos engagements :

Consolider l'avenir en corrigeant l'ancien déséquilibre financier

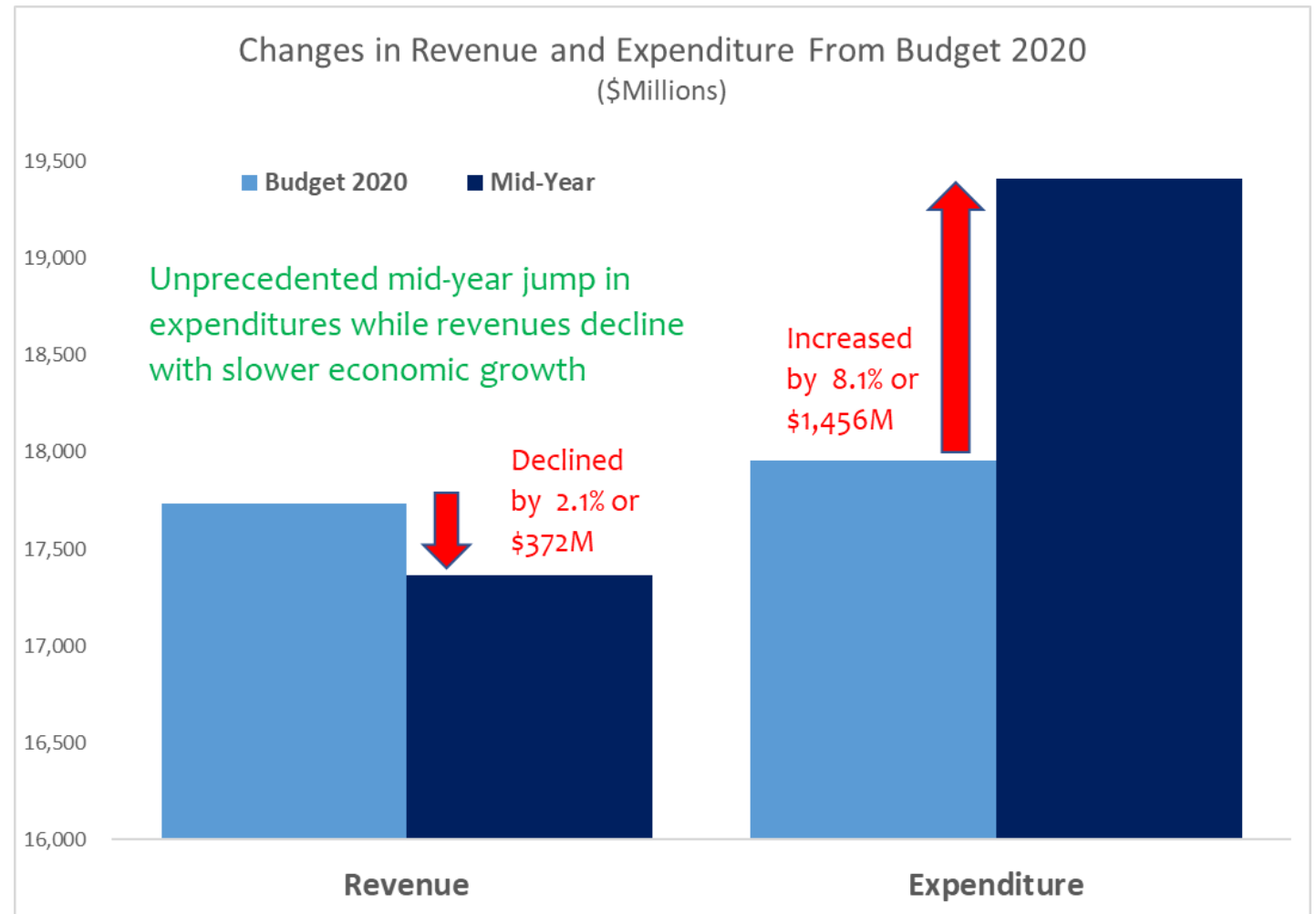
Grâce au travail que nous avons accompli pour redresser les finances du Manitoba, nous étions mieux préparés pour relever les défis de la COVID-19.

- Les mesures prises au cours des quatre dernières années nous ont donné de la résilience pour affronter la COVID-19 en meilleure position financière tout en continuant à rétablir les services.
- Nous avons rééquilibré le budget et rétabli le niveau de stabilisation des revenus à 800 millions de dollars.



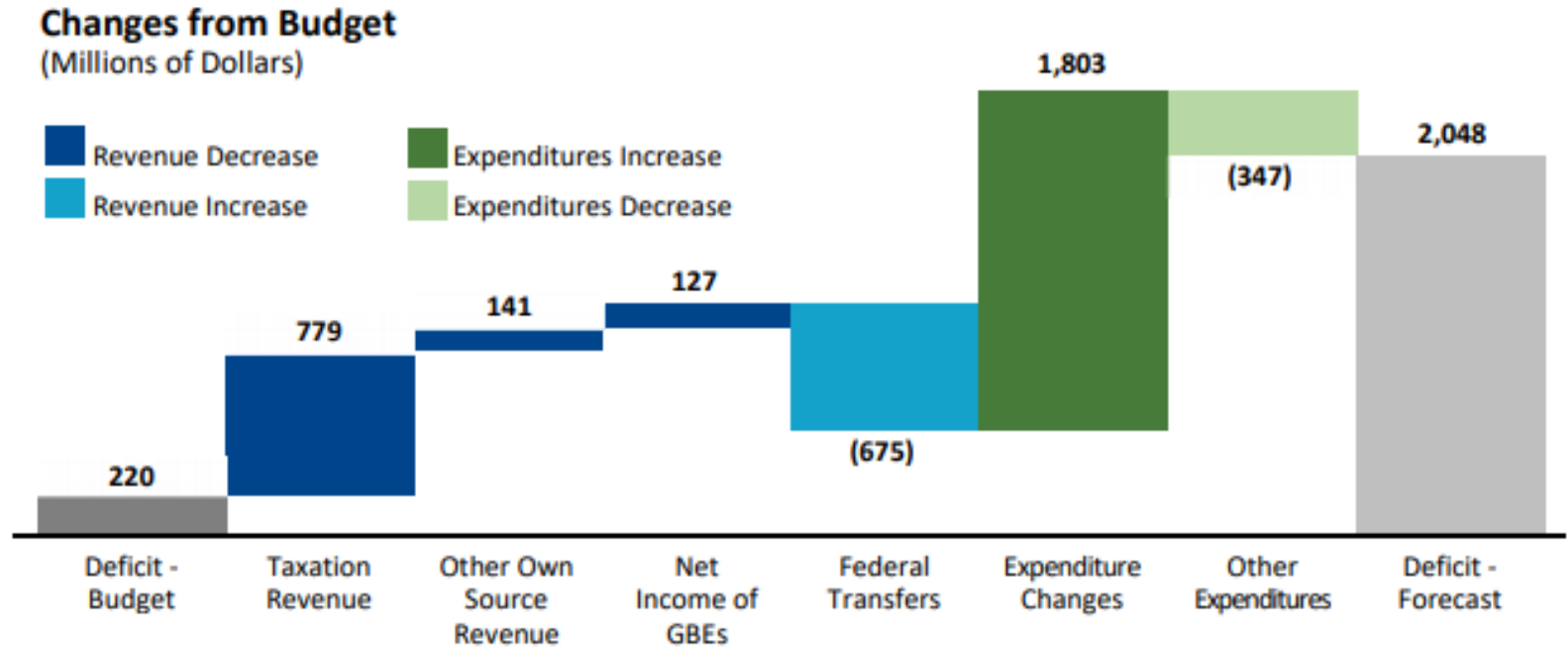
Répercussions financières de la COVID-19 au Manitoba

- L'impact de la COVID-19 sur la situation financière du Manitoba se traduit par la réduction de nos recettes et l'augmentation de nos dépenses par rapport à notre plan du Budget de 2020.



Répercussions financières de la COVID-19 au Manitoba

- On prévoit que la hausse des dépenses et la baisse des recettes attribuables à la COVID-19 feront passer le déficit à un peu plus de 2 milliards de dollars en 2020-2021.



Note: revenue and expenditures components are further described below. GBEs are government business enterprises, including Manitoba Liquor and Lotteries, Manitoba Public Insurance, and Manitoba Hydro.

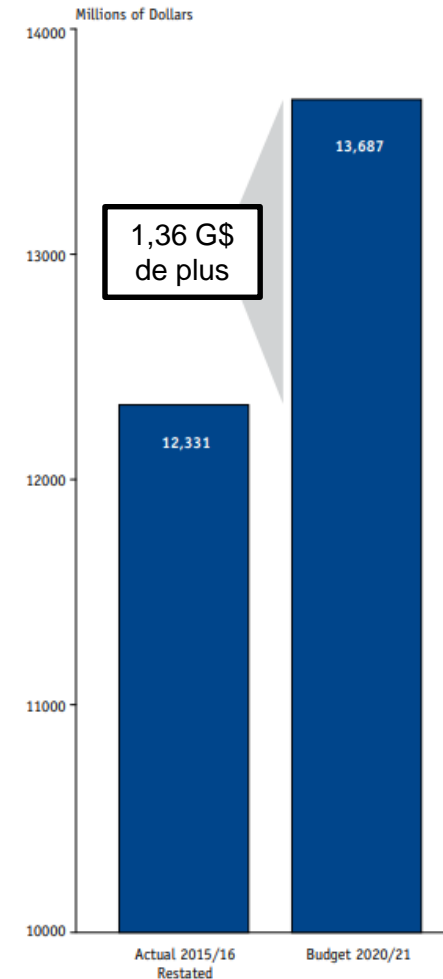
La perspective financière et économique demeure incertaine. Nous prévoyons présentement que la production économique retrouvera le niveau d'avant la pandémie au cours de 2022.

Tenir nos engagements : Investissement judicieux dans les soins de santé, l'éducation et les services sociaux

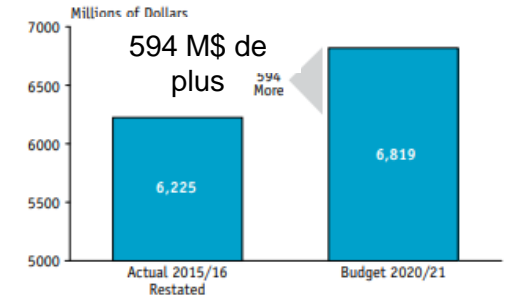
Priorités : santé, éducation et services sociaux

- Hausse des dépenses de 1 356 G\$: santé (594 M\$), éducation (560 M\$), services sociaux (202 M\$)
- Le modeste excédent budgétaire de 2019-2020 a été réalisé malgré l'augmentation des dépenses liées à la santé, à l'éducation et aux familles.
- Le gouvernement a constamment consacré plus de ressources à la santé, aux services sociaux et à l'éducation au cours des cinq dernières années.
- **Le Budget de 2020 prévoyait plus de 1,3 G\$ de plus pour ces domaines prioritaires.**

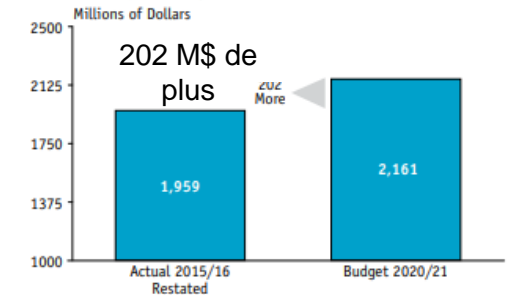
Big 3 Front Line Departments



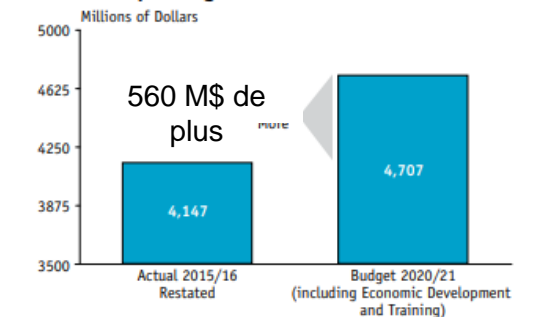
Health Spending



Families Spending



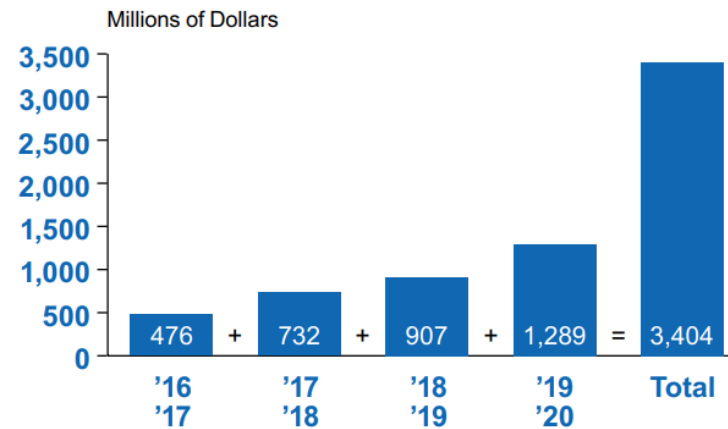
Education Spending



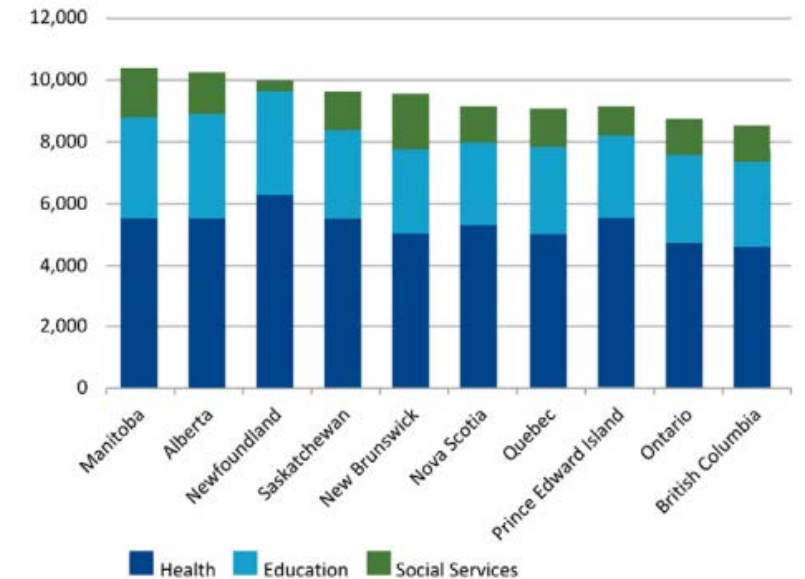
Tenir nos engagements : Investissement judicieux dans les soins de santé, l'éducation et les services sociaux

- Les dépenses du Manitoba liées à la santé, à l'éducation et aux services sociaux sont les plus élevées par personne au Canada.

Health, Education and Families
Incremental Spending Since 2015/16



Public Sector Health, Education, and Social Services Spending Per Capita, 2019
(Dollars)



Sources : Documents budgétaires provinciaux et fédéraux, Institut canadien d'information sur la santé et calculs du Manitoba.

Lutte contre la COVID-19 :

Les bons programmes au bon moment

- ✓ **La riposte à multiples volets du Manitoba à la COVID-19 offre les bons programmes à la population manitobaine et à notre économie au bon moment.**
- ✓ **Nous avons affecté 3,2 milliards de dollars** à la lutte contre la COVID-19, soit le **troisième niveau en importance parmi les provinces**, tant par personne que comme pourcentage du PIB.
- ✓ **À elles seules, les dépenses en santé liées à la COVID-19 dépassent 630 millions de dollars** cette année.
- ✓ **Nous dépensons aussi plus de 1,2 milliard de dollars** pour les mesures d'aide financière réparties dans de nombreux programmes visant les ménages et les entreprises.
- ✓ **Nous avons accéléré les investissements pour hâter la relance, notamment notre Programme de relance de l'économie du Manitoba de 500 millions de dollars.**
- ✓ **Le gouvernement fédéral contribue à hauteur de 650 millions de dollars** à notre riposte à la COVID-19, soit seulement 20 % de notre engagement total.
- ✓ **Nous attendons les indications du gouvernement fédéral concernant les fonds de soutien aux secteurs de l'hébergement, du tourisme, des arts et de la restauration qui sont touchés par la COVID-19.**

Participation au Budget de 2021

Protéger les Manitobains
et bâtir la relance pour un avenir
meilleur ensemble

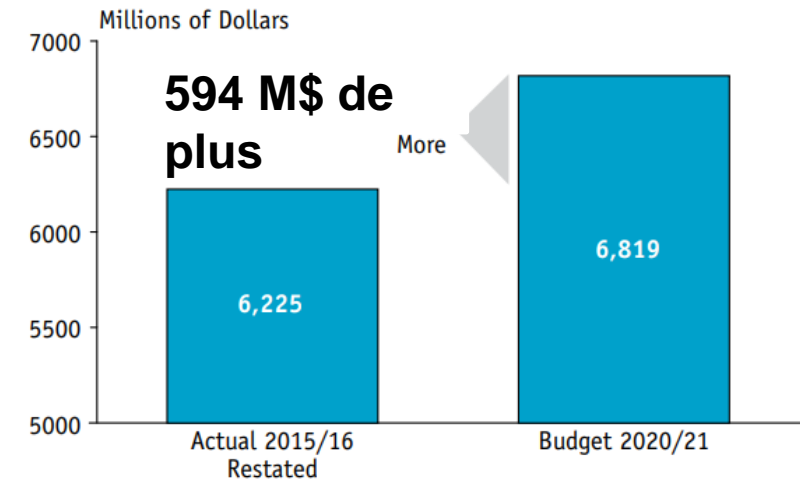
Investir dans les soins de santé

Malgré les défis de la COVID-19, nous poursuivons notre travail pour investir plus de 2 milliards de dollars par l'intermédiaire de la Garantie de financement des soins de santé afin de mettre au point des innovations dans les soins aux patients et de réduire les temps d'attente.

Le Plan provincial de services cliniques et préventifs sur cinq ans :

- déplacera les soins hors des établissements hospitaliers de soins actifs et les rapprochera du domicile;
- donnera aux Manitobains l'accès aux résultats de laboratoire via un portail sécurisé de services aux patients et la surveillance à distance des maladies chroniques;
- fournira des visites médicales à domicile supplémentaires tout en modernisant le système;
- la deuxième vague de la transformation continue d'améliorer la viabilité à long terme du système de santé grâce à un meilleur accès, une meilleure cohérence et une plus grande équité des services de santé.

Health Spending



- Les dépenses de santé du budget de 2020 avant la COVID avaient déjà atteint le niveau le plus élevé de l'histoire du Manitoba pour la quatrième année consécutive.

Investir dans les soins de santé :

Renforcer la résilience et augmenter l'abordabilité

- ✓ Le Manitoba a investi plus de 630 millions de dollars pour répondre aux **besoins en santé liés à la COVID-19**.

- ✓ **La distribution des vaccins** est en cours et s'intensifie chaque jour partout au Manitoba.

Le gouvernement s'est engagé à dépasser la **Garantie de financement des soins de santé de 2 milliards de dollars** avec de nouveaux investissements dans les hôpitaux et les établissements de soins de longue durée.

- ✓ Investissement de plus de 358 millions de dollars dans des projets d'immobilisations visant à assurer des soins sûrs et fiables dans les **établissements de soins de santé** du Manitoba :
 - ✓ 280 millions de dollars pour améliorer la sécurité dans les foyers de soins personnels;
 - ✓ 46 millions de dollars pour les initiatives de santé numérique;
 - ✓ 32 M\$ pour la modernisation du matériel et de l'infrastructure des établissements de santé.
- ✓ Investir plus afin de **réduire les temps d'attente** pour les chirurgies de la cataracte et les remplacements articulaires, notamment par l'intermédiaire du fonds permanent de 10 millions de dollars pour les temps d'attente annoncé dans le Budget de 2020.
- ✓ Le nouveau **ministère de la Santé mentale, du Mieux-être et du Rétablissement** donnera accès à des soutiens et à des traitements pour améliorer la qualité de vie de la population manitobaine.
- ✓ **Les investissements dans les soins de santé continueront à augmenter cette année et l'an prochain.**

Investir dans les soins de santé :

Santé mentale et lutte contre les dépendances

Santé mentale, Mieux-être et Rétablissement

- ✓ La création du ministère de la Santé mentale, du Mieux-être et du Rétablissement donnera accès à des soutiens et des traitements en matière de santé mentale et de toxicomanie qui amélioreront la vie des Manitobains dans leur cheminement vers le rétablissement et la guérison.
- ✓ Le rapport de VIRGO comprend des recommandations visant à améliorer l'accès et la coordination des services de santé mentale et de lutte contre les dépendances au Manitoba.
- ✓ La pandémie de COVID-19 entraîne un niveau élevé de stress et d'anxiété.
- ✓ Points saillants des engagements financiers existants :
 - ✓ amélioration de l'accès des enfants et des jeunes aux évaluations et aux traitements de santé mentale et aux aides en matière de toxicomanie;
 - ✓ meilleur accès aux services de santé mentale sans rendez-vous et de counseling traumatologique spécialisé;
 - ✓ Plan d'action pour la sécurité des rues et des personnes, dont les programmes sont axés sur les trois piliers du traitement, de l'application et de la sensibilisation;
 - ✓ lits d'hébergement de récupération pour aider les Manitobains qui ont reçu un traitement contre les dépendances.

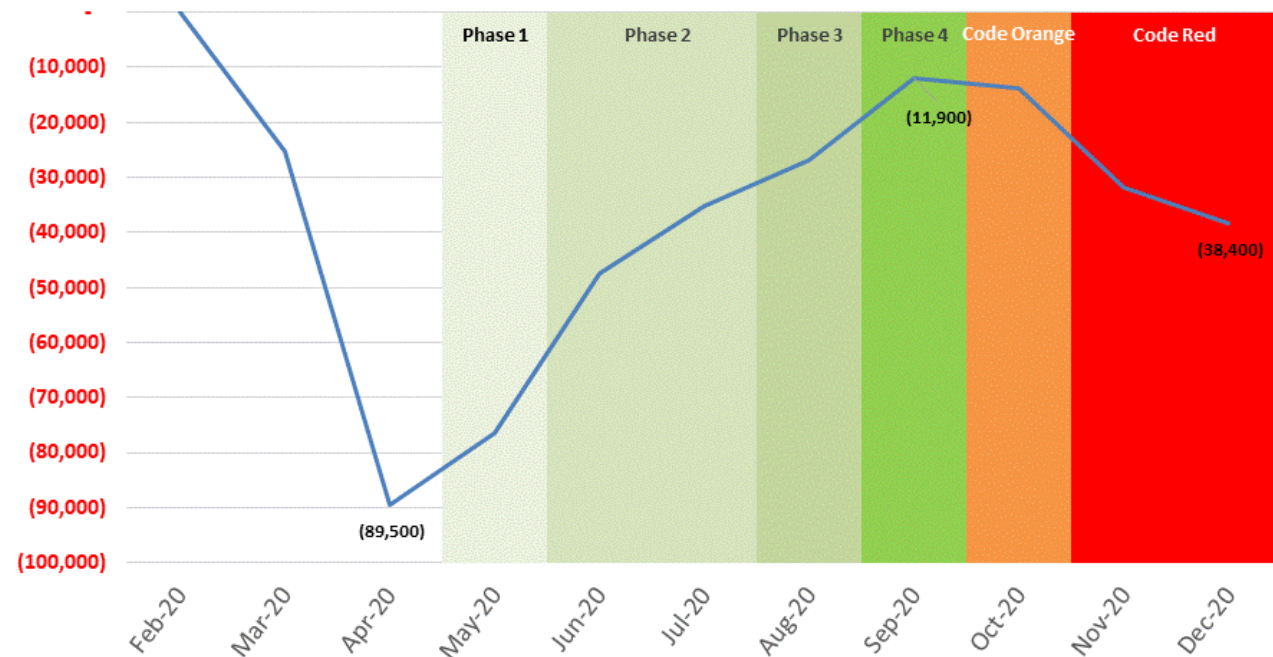
Protéger les emplois :

Atténuer l'impact de la COVID-19

- La COVID-19 a un impact sans précédent sur les emplois.
- Le Manitoba a perdu presque 90 000 emplois en deux mois, mais grâce à la réouverture progressive contrôlée, nous en avons récupéré presque 78 000 en septembre.
- La Province a fourni une aide par l'intermédiaire des programmes de subventions salariales (46 M\$), du Programme de protection des entreprises non admissibles (68 M\$), de la Subvention transitoire (200 M\$) et d'autres soutiens.

Change in Manitoba Jobs Since February 2020

(Number of Workers)



Protéger les emplois et favoriser la relance

- ✓ Le **Programme de protection des entreprises non admissibles** a versé 6 000 \$ à 9 856 petites et moyennes entreprises et le **Programme pour la relance de l'emploi**, jusqu'à 2 000 \$ aux Manitobains qui sont retournés au travail en toute sécurité, soit un investissement combiné de 68 millions de dollars.
- ✓ Des **subventions salariales** de plus de 66 millions de dollars ont été versées aux employeurs qui ont engagé des étudiants et d'autres Manitobains pendant l'été et l'automne.
- ✓ La Province s'est engagée à verser 200 millions de dollars par l'intermédiaire de la **Subvention transitoire**, soit 10 000 \$ par petite ou moyenne entreprise, organisme sans but lucratif ou organisme de bienfaisance touché directement par les restrictions qu'imposent les ordres de santé publique liés à la COVID-19. Jusqu'à présent : 11 658 demandes traitées et plus de 110 millions de dollars versés.
- ✓ Le **fonds de relance à long terme** de 50 millions de dollars est mis en œuvre progressivement pour soutenir les entreprises en partenariat avec les associations d'entrepreneurs et les chambres de commerce.
- ✓ Partenariat avec le gouvernement fédéral pour fournir aux petites entreprises une **aide au loyer commercial**.
- ✓ Le maintien des baisses d'impôt sur la masse salariale bénéficie aux petites et moyennes entreprises. Le gouvernement continue de réduire les formalités administratives (p. ex., au moyen du dépôt électronique des documents).
- ✓ Nos soutiens à l'entreprise ont été élaborés en consultation avec les parties prenantes; ils ont une portée générale et sont faciles d'accès.
- ✓ **Le Manitoba a effectué plus de 32 000 paiements individuels pour soutenir les entreprises de la province, sur un total d'environ 125 000 entreprises.**

Protéger les emplois et les revenus :

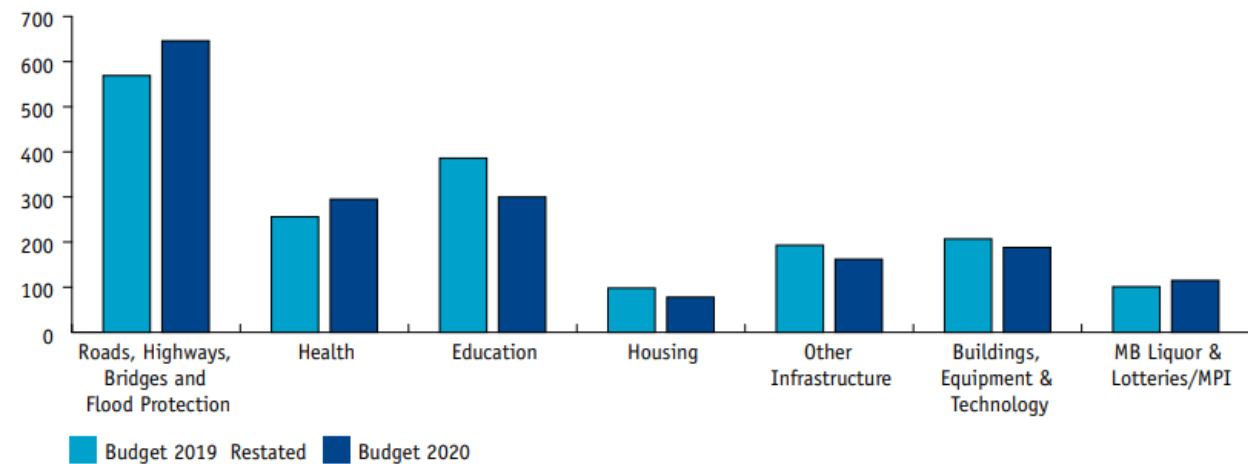
Soutenir les ménages en offrant de nouveaux programmes en cette période difficile

- ✓ Le **Programme de reconnaissance des risques** a versé 120 millions de dollars aux travailleurs de première ligne qui ont couru des risques extraordinaires pour assurer la sécurité de la population manitobaine. Quelque 79 588 Manitobains ont reçu cette prestation.
- ✓ Le **crédit remboursable pour le soutien financier des aînés** a représenté 200 \$ pour 226 000 aînés confrontés à des coûts additionnels en raison de la COVID-19, soit au total plus de 45 millions de dollars.
- ✓ Pour sa première période d'ouverture, le **Programme de soutien salarial pour les fournisseurs de soins** a versé un supplément salarial de 5 \$ l'heure à 19 385 travailleurs de première ligne qui ont aidé des Manitobains vulnérables. La deuxième période s'est terminée récemment; environ 20 000 Manitobains bénéficieront de ce programme.
- ✓ Le **Programme de soutien économique aux personnes handicapées** a versé une prestation de 200 \$ à 22 260 Manitobains handicapés à faible revenu qui recevaient l'Aide à l'emploi et au revenu, soit au total 5 millions de dollars.
- ✓ **Ensemble, ces programmes ont contribué à soutenir plus de 360 000 Manitobains.**
- ✓ Le nouveau **ministère de l'Éducation postsecondaire, du Développement des compétences et de l'Immigration** favorisera l'accès à l'éducation de haut niveau au moyen d'une éducation postsecondaire de qualité et du développement des compétences pour la main-d'œuvre d'aujourd'hui et de demain.

L'investissement dans les nouvelles infrastructures à des niveaux durables favorise notre relance.

- ✓ Les investissements dans **l'infrastructure stratégique** se poursuivent à des niveaux durables : presque 1,8 milliard de dollars affectés pour 2020-2021 (exemples en santé : réaménagement du service des urgences de l'Hôpital Saint-Boniface, modernisation de foyers de soins personnels, le nouvel hôpital pour femmes.)

Strategic Infrastructure
Budget 2019 Restated vs. Budget 2020



- ✓ Le **Programme de relance de l'économie du Manitoba, qui appuie la relance dans le contexte de la COVID**, est un engagement de 500 millions de dollars sur deux ans visant la réalisation de projets d'eau potable et d'eaux usées, d'infrastructures municipales et de construction et d'entretien du réseau routier.
- ✓ **Étendre le réseau de transport**, comme le réaménagement de la route périphérique Sud, l'amélioration de la route transcanadienne à l'intersection de la route provinciale à grande circulation n° 16 et l'élaboration d'un plan de sécurité de la route périphérique Nord.
- ✓ **Engagement à assurer la protection contre les inondations** au moyen du Projet de canaux de déversement du lac Manitoba et du lac Saint-Martin.
- ✓ **Améliorer notre environnement** en assainissant le lac Winnipeg et en appuyant la modernisation de la station de traitement des eaux usées du North End de Winnipeg.

Protéger les revenus

Redonner plus d'argent aux ménages

- ✓ **L'élimination progressive de l'impôt foncier pour l'éducation commence cette année, ce qui permettra aux Manitobains d'économiser des centaines de millions de dollars chaque année.**
- ✓ **Élimination de la TVP applicable à l'assurance sur les biens;** les Manitobains et les entreprises économiseront plus de 75 millions de dollars cette année.
- ✓ **Élimination des frais d'homologation** pour alléger le fardeau financier des personnes qui règlent une succession.
- ✓ **Maintien des économies liées à l'indexation des tranches d'imposition et du montant personnel de base :** retrait de plus de 11 000 Manitobains des rôles d'imposition jusqu'en 2020 et économies pour les contribuables de plus de 16 millions de dollars en 2020 seulement.
- ✓ **Réduction de moitié des frais d'ambulance** – les plus bas des provinces des prairies.
- ✓ Et les économies liées à la **réduction de la TVP** de 8 % à 7 % en 2019 se poursuivent.

Protéger l'éducation et les services de garde d'enfants

- ✓ L'année 2020 a été difficile pour les parents, les enseignants et, surtout, les élèves.
- ✓ Pour réagir à la COVID-19 et aux nouvelles réalités, le Manitoba a établi le plan **Retrouver des écoles sécuritaires** : nous investirons 185 millions de dollars dans l'amélioration de la sécurité des écoles pour les élèves et les enseignants.
- ✓ La **stratégie d'amélioration de l'éducation de la maternelle à la 12^e année** transformera le système d'éducation.
- ✓ Nous allons aussi accroître le financement de l'éducation de plus de **1,6 milliard de dollars au cours des quatre prochaines années**.
- ✓ Et nous sommes en train de construire d'autres écoles dans le cadre de notre **Garantie de 20 nouvelles écoles** – plus de place pour 11 000 élèves.
- ✓ Nous **rendons les services de garde d'enfants plus abordables** et plus accessibles pour les parents grâce à un modèle de financement qui stimulera et appuiera le secteur de la garde d'enfants. Et nous continuons à améliorer les taux de pauvreté infantile – nous avons déjà dépassé notre objectif de réduction de ces taux de 25 % d'ici 2025.

Votre participation au Budget de 2021 est importante et nous voulons avoir votre avis :

- Sur quels domaines le gouvernement devrait-il se concentrer pour appuyer la relance économique du Manitoba?
- Quelles devraient être les priorités du gouvernement pour améliorer davantage les systèmes de soins de santé, de santé mentale et de bien-être de notre province?
- Sur quoi devrions-nous mettre l'accent pour améliorer davantage les résultats de la maternelle à la 12^e année et la prestation des programmes d'éducation? Par exemple : bâtir d'autres écoles plus rapidement.
- Quelles sont vos priorités pour le Budget de 2021?

« Notre équipe est solide et déterminée à aider les familles de travailleurs, les personnes âgées et les personnes vulnérables, à protéger nos systèmes de santé et d'éducation et à préparer le terrain pour la relance économique en ouvrant des débouchés variés. »

Le premier ministre
Pallister
Le 5 janvier 2021

Activités pour la mobilisation du public



Forums téléphoniques :

- mardi 26 janvier à 18 h 30 pour les habitants de la région de Winnipeg
- jeudi 28 janvier à 18 h 30 pour les habitants du nord du Manitoba
- lundi 1^{er} février à 18 h 30 pour les habitants de la région de Winnipeg
- mercredi 3 février à 18 h pour les habitants des régions rurales du Manitoba

Réunions virtuelles :

- mercredi 27 janvier à 18 h 30 pour les habitants des régions rurales
- mardi 2 février à 18 h 30 pour une séance bilingue anglais-français
- mercredi 3 février à 19 h 30 pour les habitants du nord du Manitoba
- jeudi 4 février à 18 h 30 pour les habitants de la région de Winnipeg

**Merci d'avoir participé
aujourd'hui.**

Visitez ParticipationMB.ca pour répondre au sondage en ligne.